

ИВЕТТА.

Рассказъ Гюи де-Мопассана.

Переводъ съ рукописи.

I.

Выходя изъ кафе Ришъ, — Жанъ де-Сервини сказалъ Леону Саваль:

— Пройдемся пѣшкомъ, пожалуйста. Погода такъ хороша, что жалко брать извозчика.

А пріятель отвѣчалъ:

— Пожалуй.

Жанъ продолжалъ:

— Теперь не болѣе одиннадцати часовъ. Мы поспѣемъ за долго до полуночи. Потому нечего торопиться.

Оживленная толпа кишѣла на бульварѣ, — какъ это всегда бываетъ въ лѣтнія ночи. Толпа веселая, болтливая, которая ѣсть, пьетъ, движется, шумитъ и течетъ точно рѣка. На извѣстныхъ пунктахъ яркій свѣтъ проливался изъ какого-нибудь кафе на группы людей, засѣдавшихъ за столиками, съ бутылками и стаканами, загромаждавшими путь спѣшившей толпѣ. А по мостовой быстро проносились фіакры съ красными, голубыми или зелеными фонарями, и на яркомъ фонѣ залитыхъ огнями фасадовъ кафе на одно мгновеніе вырѣзывался тощій и движущійся силуэтъ лошади, профиль кучера на высокихъ козлахъ и темный кузовъ кареты.

Оба пріятеля шли тихимъ шагомъ, съ сигарами въ зубахъ, во